

**Совет Безопасности**

Distr.: General
25 January 2008
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о состоянии и ходе переговоров по Западной Сахаре**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1783 (2007) Совета Безопасности, в которой Совет призвал стороны продолжать проявлять политическую волю и работать в атмосфере, благоприятствующей диалогу, с целью приступить к предметным переговорам, обеспечивая тем самым осуществление резолюции 1754 (2007) и успех переговоров. Совет также призвал стороны продолжать переговоры под моей эгидой без каких-либо предварительных условий и добросовестно, принимая во внимание усилия, предпринимаемые с 2006 года, и события, происшедшие за последние месяцы, в целях достижения справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и отмечая роль и обязанности сторон в этой связи. В той же резолюции Совет просил меня представить к 31 января 2008 года доклад о состоянии и ходе этих переговоров под моей эгидой и выразил свое намерение провести заседание для получения и рассмотрения этого доклада. В настоящем докладе освещаются события, произошедшие после выпуска моего доклада от 19 октября 2007 года (S/2007/619).

II. Состояние и ход переговоров

2. Во исполнение резолюции 1783 (2007) Совета Безопасности я в письмах от 4 декабря 2007 года предложил сторонам — Марокко и Народному фронту освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) — направить делегации на встречу, которую планировалось провести при содействии моего Личного посланника Петера ван Валсума в Манхассете, штат Нью-Йорк, в имении «Гринтри истейт» 7–9 января 2008 года. В моих письмах было отмечено, что обсуждения будут проходить при закрытых дверях и что цель встречи заключается в продолжении процесса переговоров, начатого на встречах, состоявшихся в Манхассете 18–19 июня 2007 года и 10–11 августа 2007 года. В письмах аналогичного содержания я предложил Алжиру и Мавритании принять участие во встрече в Манхассете в качестве соседних стран.



3. Встреча, как это и было запланировано, была проведена в имении «Гринтри истейт» 7–9 января 2008 года. Стороны провели отдельные встречи с моим Личным посланником, а также несколько встреч, в ходе которых они общались с глазу на глаз. Представители соседних стран — Алжира и Мавритании — присутствовали на церемониях открытия и закрытия, и в ходе встречи с ними по отдельности были проведены консультации.

4. При открытии встречи мой Личный посланник подчеркнул, что Совет Безопасности ожидает, что стороны будут проводить переговоры добросовестно и продемонстрируют политическую волю, с тем чтобы начать предметные обсуждения и обеспечить успех переговоров. В ходе первого заседания и последующих обсуждений стороны вновь заявили о своей приверженности процессу переговоров и осуществлению резолюций Совета Безопасности 1754 (2007) и 1783 (2007). Тем не менее их заявленные позиции по-прежнему существенно отличались друг от друга в том, что касается путей достижения справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического урегулирования, которое позволило бы обеспечить самоопределение народа Западной Сахары. Поэтому, хотя стороны активно общались друг с другом, состоявшийся между ними обмен мнениями вряд ли можно было бы назвать переговорами.

5. На встрече стороны провели интенсивный обмен мнениями в отношении осуществления резолюций Совета Безопасности 1754 (2007) и 1783 (2007). Помимо этого, как уже об этом сообщалось в моем докладе Совету Безопасности от 19 октября 2007 года (S/2007/619), в повестку дня был включен вопрос о мерах укрепления доверия для уточнения позиций сторон в отношении существующих или дополнительных мер, а также надлежащего форума для обсуждения вопроса о таких мерах. Стороны также приняли участие в обсуждениях тематических вопросов, касающихся управления, функций и органов. Хотя стороны дали надлежащие ответы на вопросы, заданные моим Личным посланником для уточнения их соответствующих предложений по этим тематическим вопросам, и в определенной степени взаимодействовали друг с другом, они не рассмотрели конкретные элементы, содержащиеся в их взаимных предложениях.

6. В том что касается продвижения процесса вперед, то я с удовлетворением сообщаю Совету о том, что в ходе встречи стороны приветствовали намерение моего Личного посланника посетить регион вскоре после проведения углубленных консультаций и согласились вновь собраться 11–13 марта 2008 года в имении «Гринтри истейт», штат Нью-Йорк, для проведения четвертого раунда переговоров.

7. В конце встречи стороны одобрили коммюнике моего Личного посланника, содержащееся в приложении к настоящему докладу, в котором они вновь подтвердили свое стремление продемонстрировать политическую волю и проводить переговоры добросовестно в соответствии с призывом Совета Безопасности и согласились с необходимостью перевода процесса в русло более интенсивных и предметных переговоров.

Приложение

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

Коммюнике Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре (согласовано со сторонами), имение «Гринтри истейт», 9 января 2008 года

Представители Марокко и Фронта ПОЛИСАРИО провели под эгидой Организации Объединенных Наций встречу в имении «Гринтри истейт» 8 и 9 января 2008 года в продолжение своих переговоров в целях отыскания взаимоприемлемого решения для устранения тупиковой ситуации в урегулировании конфликта в отношении Западной Сахары. Как и в ходе предыдущих раундов переговоров, на церемониях открытия и закрытия встречи также присутствовали представители соседних стран, Алжира и Мавритании, с которыми по отдельности в ходе переговоров были проведены консультации.

Основное внимание в ходе переговоров было уделено осуществлению резолюций Совета Безопасности 1754 (2007) и 1783 (2007). В ходе двухдневных переговоров между сторонами по-прежнему наблюдались существенные разногласия в отношении основных рассматриваемых вопросов. Одновременно стороны вновь подтвердили свое стремление продемонстрировать политическую волю и проводить переговоры добросовестно в соответствии с призывом Совета Безопасности и согласились с необходимостью перевода процесса в русло более интенсивных и предметных переговоров.

Помимо этого, стороны обсудили, но не согласовали меры укрепления доверия. Они также провели предварительное обсуждение тематических вопросов, касающихся управления, функций и органов.

В том что касается следующих шагов в рамках процесса, то стороны договорились встретиться 11–13 марта 2008 года в имении «Гринтри истейт», штат Нью-Йорк, для проведения четвертого раунда переговоров. В целях содействия проведению подготовительной работы для этих переговоров стороны приветствовали мое намерение посетить регион вскоре после проведения углубленных консультаций.